紹昌行經售丹丸散
黃賢三先生內外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料[illegible]元
通治喉口瘡痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩葯	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒屙嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血葯	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫痃陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不變丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總經售處
CHUE CHONG HONG
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選集參茸三鞭百花精蒸加工化煉氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃強陰壯陽除腸胃積年滯垢補血生新解煙酒痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之境其美麗神采煥然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠瀟消至於虛弱家屢夜遺汗失精健忘不寐陽萎不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽補子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人矚嗤一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

[illegible]
郵費另加
美西各省每樽壹元[illegible]
美東各國每樽壹元[illegible]

生安處售寄
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

來信處售寄
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal

雲哥　**廣裕隆**　巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號(講線)詩磨九〇二六

司理關崇頤　全啟

Abbey's SALT

本醫士所製之葉備鹽其有裨於人身之五官百骸誠非淺鮮惟食此鹽能使人無食積之患其功用如何前曾言之不容再贅現下各葯肆均有零沽購用者莫不稱爲神奇（註）

本醫士啓

▼○▲外科黃賢三統治花柳（瘰癧）

▲跌骨奇難雜症　花柳專科

▲花柳白濁搜毒丹每樽六元
▲五天全愈一樽收功日服十五粒
▲跌打還魂去瘀止血止痛散內服外敷每樽五元
▲三日包脫雞眼飯瘡黑痣藥膏每樽一元
▲續筋駁骨散每樽十元　小五元
▲湯火損傷散每樽一元
▲外貼瘰癧膏葯每張三元　小二元
▲內消瘰癧丸每服一元
▲男子遺精洩水丸每料十五元
▲參茸大補丸每料二十元

初到駐雲高華埠片打街及上海街口七層樓寓于三樓三百一十四號房信箱七八六號外埠先生難來診者可將病情起止詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥從速付上病者脫離苦海本氏天職尚冀斯言河漢各項膏丹丸散未能盡錄遠近郵費在內目錄函問即寄贈醫時間老年同胞染花柳毒九点至六点贈藥不取分文

Wong Y. Sam P. O. Box 786 Vancouver, B. C.

▲（致公維埠）總堂佈

啓者檀山正埠致公總堂原定五月廿七号開懇親大會後因大埠總堂懇親會在六月一号日期相近恐各處代表來往不及已改期於七月(十六)号即陰曆(六月十三)日舉行仰我加屬各埠依期派委代表蒞會聯絡感情共策黨務進行是所切盼

域多利致公總堂啟

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客剋以自

恒恒　恒恒　照記　**利**

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

參米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰　諸君留心焉

賊線詩磨四〇五三

司理人鄺華照謹啓

補救

士農工商　歲勤動　真思想操作　賴精神爲之作用也　思想過度　作疲勞　寔爲虛損之起点　若仍放蕩斲骸　迷戀花色　固有之精神破耗　旋如遺洩頻溺耳鳴眼花　腰痛肢痠　等病狀相繼而發生

英海外僑梓　如有此弊既銷磨于前　速圖補救于後

三鞭補血丸

[illegible]

每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒[illegible]元

總發行所大埠吉生行大藥房

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.